

Husqvarna®

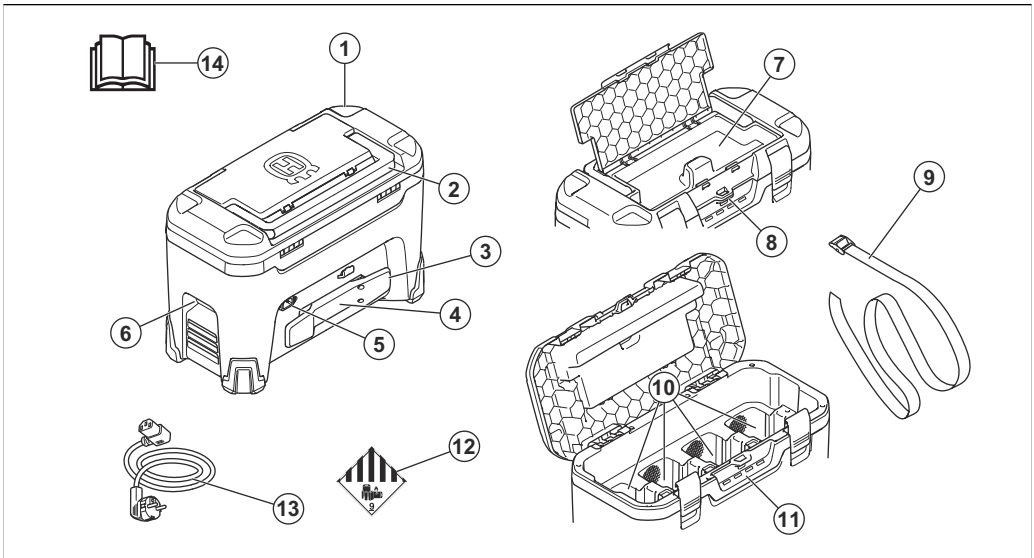


40-C1000X4

EN	Operator's manual	2-12	LV	Lietošanas pamācība	201-211
AR	دليل المشغل	13-22	MS	Panduan Pengguna	212-223
BG	Ръководство за експлоатация	23-35	NL	Gebruiksaanwijzing	224-235
CS	Návod k použití	36-47	NO	Bruksanvisning	236-246
DA	Brugsanvisning	48-59	PL	Instrukcja obsługi	247-258
DE	Bedienungsanweisung	60-73	PT	Manual do utilizador	259-270
EL	Οδηγίες χρήσης	74-86	RO	Instrucțiuni de utilizare	271-282
ES	Manual de usuario	87-98	UK	Посібник користувача	283-294
ET	Kasutusjuhend	99-109	RU	Руководство по эксплуатации	295-307
FI	Käyttöohje	110-120	SK	Návod na obsluhu	308-318
FR	Manuel d'utilisation	121-133	SL	Navodila za uporabo	319-329
HR	Priručnik za korištenje	134-144	SR	Priručnik za rukovaoca	330-340
HU	Használati utasítás	145-156	SV	Bruksanvisning	341-351
IT	Manuale dell'operatore	157-168	TR	Kullanım kılavuzu	352-362
JA	取扱説明書	169-179	VI	Sách hướng dẫn sử dụng	363-373
KO	사용자 설명서	180-189	ZH	操作手册	374-384
LT	Operatoriaus vadovas	190-200			

EAC

Общ преглед на продукта



1. Зарядно устройство
2. Горна ръкохватка
3. Държач на захранващия шнур
4. Отделение за съхранение на проследяващо устройство
5. Захранващ конектор
6. Странични ръкохватки
7. Секция за съхранение
8. Ухо за катинар
9. Обтягащ ремък
10. Слотове за акумулаторна батерия
11. Индикатори за зареждане
12. Етикет UN3480
13. Захранващ шнур
14. Ръководство за оператора

Символи върху продукта



Внимавайте и използвайте продукта правилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора и други хора.



Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате машината.



Продуктът е в съответствие с приложимите директиви на ЕО.



Този продукт съответства на приложимите регламенти на Обединеното кралство.



Продуктът или опаковката на продукта не е битов отпадък. Рециклирайте го в подходящ пункт за изхвърляне за електрическо и електронно оборудване.



Защита срещу водни пръски.

Забележка: Останалите символи/стикери на зарядното устройство за акумулаторни батерии се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за някои търговски площи.

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



ВНИМАНИЕ: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Забележка: Used to give more information that is necessary in a given situation.

Важни инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете внимателно всички предупреждения за безопасността и инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване.

- Използвайте само зарядното устройство за акумулаторни батерии 40-C1000X4 за зареждане на одобрени акумулаторни батерии 36 V Husqvarna. Направете справка с *Технически характеристики на страница 0* за конкретни акумулаторни батерии.
- Не поставяйте предмети в охлаждащите отвори на зарядното устройство.
- Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате зарядното устройство за батерии.

- Не използвайте захранващи шнурове, различни от доставените за Вашия продукт.
- Проверявайте редовно дали захранващият шнур не е повреден. Незабавно разкачете зарядното устройство за батерии, ако захранващият шнур е повреден.
- Не повдигайте зарядното устройство за акумулаторни батерии, като го държите за захранващия шнур. За да разкачите зарядното устройство за акумулаторни батерии от захранващ контакт, издърпайте захранващия щепсел. Не дърпайте захранващия шнур.
- Дръжте всички кабели и удължителни кабели далеч от вода, масло и остри ръбове. Уверете се, че захранващият шнур не се е захванал между врати, огради или подобни.
- Не почиствайте акумулаторната батерия или зарядното устройство за акумулаторни батерии с вода.

- Дръжте зарядното устройство за акумулаторни батерии далеч от деца.
- Не използвайте повредено зарядно устройство за акумулаторни батерии или повредена акумулаторна батерия.
- Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии в среди, където има риск от светкавица.
- Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии близо до запалими материали или материали, които могат да причинят корозия. Ако има дим или огън, извадете захранващия щепсел на зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Не поставяйте капак върху зарядното устройство за акумулаторни батерии по време на работа.
- Този продукт създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да предизвика смущения в активни или пасивни медицински импланти. За да намалите риска от тежко

или смъртоносно нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да говорят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да започнат да работят с този продукт.

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години нагоре и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на знания и опит, ако са под надзор или са получили инструкции относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и техническото обслужване от потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Уверете се, че по време на зареждане зарядното устройство за акумулаторни батерии стои в изправено положение върху равна, хоризонтална повърхност.

За сглобяване на продукта

1. Свържете захранващия щепсел към продукта.

Експлоатация

- Използвайте продукта само когато температурата на околната среда е между 5°C/41°F и 40°C/104°F.
- Акумулаторната батерия не се зарежда, ако нейната температура е по-висока от 50°C/122°F.
- Акумулаторната батерия не се зарежда, ако нейната температура е по-ниска от 0°C/32°F.
- Акумулаторните батерии се зареждат паралелно.
- Съхранявайте зарядното устройство за акумулаторни батерии далеч от слънчева светлина.
- Винаги дръжте капака затворен, когато е възможно.

Индикатори за зареждане

Процедура	Зелен индикатор	Червен индикатор	Жълт индикатор	Описание
Автоматичен функционален тест	X	X	X	Индикаторите мигат последователно.
Ниво на заряд 0 – 79%	X			Индикаторът мига бързо.
Ниво на заряд 80 – 100%	X			Индикаторът мига бавно.
Температурата на акумулаторната батерия е извън диапазона.			X	Непрекъсната светлина.
Акумулаторната батерия е напълно заредена.	X			Непрекъсната светлина.

Има грешка в отделението на акумулаторната батерия.		X		Непрекъсната светлина.
Грешка в акумулаторната батерия		X		Индикаторът мига.
Грешка в зарядното устройство за акумулаторни батерии		X		4 индикатора светват по едно и също време.

За зареждане на акумулаторната батерия

Зарядното устройство за акумулаторни батерии зарежда акумулаторните батерии паралелно. Максималната обща мощност на зареждане, когато зареждате повече от 1 акумулаторна батерия, е 1000 W. Максималната мощност на зареждане, когато зареждате 1 акумулаторна батерия, е 600 W.

Скоростта на зареждане се определя от типа на акумулаторната батерия, нивото на заряд и броя на акумулаторните батерии, които се зареждат.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че акумулаторната батерия, зарядното устройство за акумулаторни батерии и клемите на акумулаторната батерия са чисти и сухи.

1. Свържете зарядното устройство за акумулаторни батерии към захранващ контакт.

   ВНИМАНИЕ: Свързвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии само към захранващ контакт с напрежение и честота, указани на табелката с данни.

2. Свържете акумулаторните батерии към зарядното устройство за акумулаторни батерии. Индикаторите за зареждане светват.
3. Издърпайте захранващия щепсел, за да изключите зарядното устройство за акумулаторни батерии от захранващия контакт. Не дърпайте захранващия шнур.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect е безплатно приложение за Вашето мобилно устройство. Приложението Husqvarna Connect осигурява разширени функции за Вашия продукт на Husqvarna.

- Разширена продуктова информация.
- Информация и помощ за частите на продукта и сервизното обслужване.

За да започнете да използвате Husqvarna Connect

1. Изтеглете приложението Husqvarna Connect на Вашето мобилно устройство.
2. Регистрирайте се в приложението Husqvarna Connect.
3. Следвайте стъпките с инструкции в приложението Husqvarna Connect, за да свържете и регистрирате продукта.

Забележка: Приложението Husqvarna Connect не е налично за изтегляне на всички пазари.

Говорете с Вашия сервизен дилър за повече информация.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ е решение в облачна среда, което осигурява преглед на мениджъра на технологичния парк върху всички продукти. За повече информация относно Husqvarna Fleet Services™ направете справка с www.husqvarna.com.

Забележка: Решението в облака на Husqvarna Fleet Services™ не е налично на всички пазари.

За да се свържете с продукта чрез Husqvarna Fleet Services™

1. Изтеглете приложението Husqvarna Fleet Services™ на Вашето мобилно устройство.
2. Влезте в приложението Husqvarna Fleet Services™.
3. Следвайте инструкциите как да сдвоите продукта с Husqvarna Fleet Services™.

Зарядно устройство за акумулатора

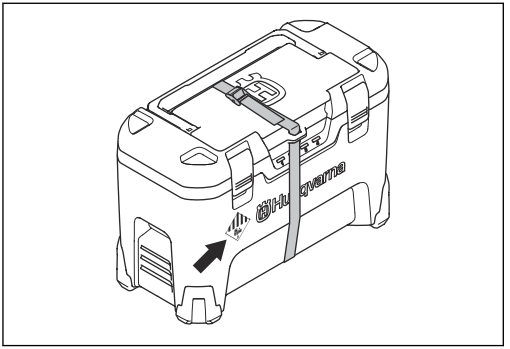
Състояние	Възможни неизправности	Възможна процедура
Един или повече индикатори мигат в червено.	Грешка на акумулаторната батерия.	Разкачете зарядното устройство за акумулаторни батерии от захранващия контакт за минимум 2 минути. Свържете зарядното устройство за акумулаторни батерии към захранващ контакт. Ако индикаторите продължават да мигат в червено, се обърнете към Вашия одобрен сервизен агент.
Един или повече индикатори светят в червено.	Повредено зарядно устройство.	Разкачете зарядното устройство за акумулаторни батерии от захранващия контакт за минимум 2 минути. Свържете зарядното устройство за акумулаторни батерии към захранващ контакт. Ако индикаторите продължават да светят в червено, се обърнете към Вашия одобрен сервизен агент.

Транспорт и съхранение

- Зарядното устройство за акумулаторни батерии с обтягащ ремък се третира като опасен товар, сертифициран като литиевойонна батерия UN3480, подходящ за самостоятелно транспортиране.
- Закрепете продукта по безопасен начин по време на транспортиране, за да се предотвратят повреда и злополуки.
- Съхранявайте продукта в площ под ключ, за да предотвратите достъпа до него от страна на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.
- Поставете продукта на сухо и чисто място без скреж с подходяща температура.
- Поставете продукта за съхранение на място, където температурата е между 5°C (41°F) и 25°C (77°F). Дръжте продукта далече от слънчева светлина.

- Зарядните устройства могат да се подреждат едно върху друго.

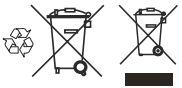
Забележка: За правилно опаковане се уверете, че фиксаторите на зарядното устройство са затворени, прокарайте ремъка през халката на катинара и поставете приложения етикет UN3480 на видима страна на зарядното устройство.



Изхвърляне

Символът означава, че продуктът не е битов отпадък. Рециклирайте го чрез местната система за събиране на електрическо и електронно оборудване. Това допринася за правилното управление на отпадъците в края на жизнения цикъл. Свържете се с местните власти, местните служби за отпадъци, Вашия дилър или търговец на дребно за информация. Неправилното изхвърляне може да окаже потенциално отрицателно

влияние върху околната среда и човешкото здраве поради потенциалното наличие на опасни вещества.



Забележка: Символът се намира на продукта или на опаковката на продукта.

Одобрени акумулаторни батерии

	40-B140X	40-B220X	40-B330X	BLi100	BLi200	BLi300
Тип	Литиевойонен	Литиевойонен	Литиевойонен	Литиевойонен	Литиевойонен	Литиевойонен
Капацитет на акумулаторната батерия, Ah	4,0	6,0	9,0	2,6	5,0	9,4
Номинално напрежение, V	36	36	36	36	36	36
Тегло, kg	1,2	1,4	1,9	0,8	1,3	1,9

За технически характеристики направете справка с табелката с данни на зарядното устройство за батерии.